

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Clément Janequin (*ca.*1485-1558)

Ung pèlerin que les Turcs avoient pris

à quatre voix



Ung pé - le - rin _____ que les Turcs a-voient pris, A son re -

Ung pé - le - rin _____ que les Turcs a-voient pris, A son re -

Ung pé - le - rin _____ que les Turcs a-voient pris, A son re -

Ung pé - le - rin que les Turcs a-voient pris

9

tour ses pei - ns, ses pei - nes ra - comp - toit, En ré - ci - tant _____ com -

8

tour ses pei - nes, ses pei - nes ra - comp - toit, En ré - ci - tant _____ com -

8

tour ses pei - nes, ses pei - nes ra - comp - toit, En ré - ci - tant _____ com -

Ses pei - nes, ses pei - nes ra - comp - toit En ré - ci - tant com -

17

ment il fut sur - pris. Tous ses tour - mentz a deux da - mes, deux da -

ment il fut sur - pris. Tous ses tour - mentz a deux da - mes, deux da -

ment il fut sur - pris. Tous ses tour - mentz a deux da - mes, deux da -

ment il fut sur - pris. A deux da - - -

24

da - mes comp - toit, Dont l'u - ne d'eux, qui ce pi - teux compte oyt, Luy

mes comp - toit, Dont l'u - ne d'eux, qui — ce pi - teux compte oyt, Luy

mes comp - toit, Dont l'u - ne d'eux, qui ce pi - teux compte oyt, Luy

mes comp - toit, Dont l'u - ne d'eux, qui — ce pi - teux compte oyt, Luy

32

de-man - da: "mais que font ilz aux fem - mes?" "Ha, ce dict il, les mal -

de-man - da: "mais que font ilz aux fem - mes?" "Ha, ce dic - il, les mel -

de-man - da: "mais que font ils aux fem - mes?" Ha, ce dict il, les mel -

de-man - da: "Ha, ce dict il, les mel -

41

- heu-reux, les mal-heu-reux, les mal-jeu-reux in - fa - mes Leur font

8 - heu-reux, les mal - heu - reux in - fa - mes Leur font ce - la

8 - heu-reux, les mal - heu - reux in - fa - mes Leur font, leur

- heu-reux, les mal - heu - reux in - fa - mes Leur font ce - la, ___

47

leurt font ce - la ce - la leur font ce-la tant qu'ils les font mou - rir, mou -

ce - la ce-la ce-la ce-la tant qu'ilz les font mou - rir, mou -

font ce - la ce-la ce-la — tant qu'ilz les font mou - ir, mou -

— leur font ce-la, ce - la ce - la tant qu'ilz les font mou - rir, mou -

54

rir." "Or pleust a Dieu, ce dit l'aul - tre des da - - - mes,

rir." "Or pleust, or pleust a Dieu, ce dit l'aul - tre des da - mes,

rir." "Or pleust a Dieu, ce dit l'aul - tre des da-mes, Que pour la

rir." Ce dit l'aul - tre des da - - - mes

63

Que pour la foy, que pour la foy je puisse ain - sy pé - rir, Or, — or pleust a

8 Que pour la foy — je puisse ain - sy pé - rir, Or pleust, or

8 foy — je puisse ain - sy pé - rir, Or or pleust a

The musical score consists of four staves. The first three staves are for voices (Soprano, Alto, and Tenor) and the fourth is for basso continuo. The key signature is one flat (B-flat). The first staff (Soprano) begins with a treble clef and a key signature of one flat. The second staff (Alto) begins with a treble clef and a key signature of one flat. The third staff (Tenor) begins with a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff (Basso Continuo) begins with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the staves, with some words connected by hyphens and some words followed by a dash indicating a continuation of the line.

71

Dieu, ce dit l'aul - tre des Da - - - mes, Que pour la foy, que

pleust a Dieu, ce dit l'aul - tre des da - mes, Que pour la foy _____

Dieu ce dit l'aul - tre des da-mes, Que pour la foy _____ je

ce dit l'aul - tre des da - - - mes

79

pour la foy je puisse ain - sy pé - rir, que pour la foy _____ je

_____ je puisse ain - sy pé - rir que pour la foy je puisse _

puisse ain - sy pé - rir, que pour la foy, que pour la foy je

“Que pour la foy, _____ que pour la foy je

86

puisse ain - sy pé - rir je puisse ain - sy pé - rir."

ain - sy pé - rir, je puisse ain-sy pé-rir je puisse ain-sy pé - rir."

puisse ain - sy pé - rir, je puisse ain-sy pé - rir."

puisse ain - sy pé - rir je puisse ain - sy pé - rir."